

**DES ACTIONS
QUI FONT
ÉCHO AU
DISCOURS
RAPPORT
ANNUEL
OCASI 2014**

MEMBRES FONDATEURS

UN PORTRAIT

VISIONARIES

Bloor Information and Life Skills Centre
Centre for Spanish Speaking Peoples
Chinese Community Services
Cross Cultural Communication Centre
Eastview Community Centre
Jewish Immigrant Aid Services
Jewish Vocational Services
Kababayan Community Centre
Parkdale Intercultural Association
Polish Immigrant & Community Services
St. Stephen's Community House
Sudbury Multicultural Centre
University Settlement House
Vietnamese Association
WoodGreen Community Centre
Working Women Community Centre
YWCA of Metro Toronto (Immigrant Women Services)

TABLE DES MATIÈRES

CONSTRUIRE EN VUE DE L'IMPACT SOUHAITÉ

02

**MEMBRES
FONDATEURS**
Un Portrait

04

À PROPOS OCASI
Principes

05

**UN MESSAGE DU PRÉSIDENT
ET DE LA DIRECTRICE
GÉNÉRALE**
Des Actions Qui Font Écho Au
Discours

06

**CONSEIL
D'ADMINISTRATION**
Un Portrait

08

36 ANS D'HISTOIRE
Points saillants

10

**POLITIQUES, RECHERCHE
ET PLAIDOYER**
L'inclusion et la solidarité

12

**REHAUSSER LES
CAPACITÉS**
Pour l'accès et l'équité

14

**TECHNOLOGIE ET
NOUVEAUX MÉDIAS**
La voie à suivre

16

ENTREPRISE SOCIALE
Des fondements solides

17

**LES ORGANISMES
MEMBRES : UN PORTRAIT**
La construction de notre base

18

**LES MEMBRES DE NO-
TRE COMMUNAUTÉ**
Deux-cents trente-Six

20

**BÉNÉVOLES, ÉTUDIANTS,
MEMBRES DU PERSONNEL**
Dévouement et engagement

22

**2014 RAPPORT
FINANCIER**
Forces et imputabilité

23

NOS BAILLEURS DE FONDS
Nous remercions nos bailleurs de
fonds pour leur support généreux

À PROPOS OCASI

PRINCIPES

OCASI affirme le droit de toutes les personnes de participer pleinement et équitablement à la vie sociale, culturelle, politique et économique de l'Ontario.

OCASI affirme que les immigrants et les réfugiés au Canada devraient être garantis un accès équitable à tous services et programmes.

OCASI croit que le Canada doit être une terre de refuge et d'opportunité, un pays connu pour l'humanité et la justice de son traitement des immigrants et des réfugiés.

OCASI croit que, en coopération avec d'autres groupes et communautés qui font la promotion des droits de l'homme et lutte contre la discrimination, OCASI verra ces principes réaliser.

La mission d'OCASI est d'atteindre l'égalité, l'accès et la participation pleine des immigrants et réfugiés à tous les aspects de la vie au Canada.



UN MESSAGE DU PRÉSIDENT ET DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

DES ACTIONS QUI FONT ÉCHO AU DISCOURS

Cette année a connu des victoires et des pertes dans le dossier des politiques sociales publiques. Nous avons vu la mise en application de politiques et de réglementations régressives dans le système d'immigration, dont une limitation au nombre annuel de demandes de parrainage de parents et de grands-parents ; la diminution de l'âge des membres de la famille dépendants de moins de vingt-deux ans à moins de dix-huit, ce qui aura un impact significatif sur les familles, tout particulièrement celles ayant de jeunes filles ; et une révision complète et sans précédent de la Loi sur la citoyenneté qui rend beaucoup plus difficile pour un grand nombre de gens d'obtenir la citoyenneté et beaucoup plus facile de la perdre pour ceux qui ont une double citoyenneté.

Malgré ces résultats décourageants, OCASI est fier de dire que, à chaque occasion, nous avons été présents aux tables proverbiales des politiques. Que ce soit auprès du Comité permanent de la citoyenneté et de l'immigration, du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie ou de plusieurs panels, tables rondes et conférences d'experts provinciaux et municipaux, nous avons été présents, levant la voix pour des politiques publiques progressistes, pour des lois qui soient justes et équitables et pour des politiques proactives qui reconnaissent et répondent aux inégalités croissantes éprouvées par des individus et des communautés qui sont marginalisées dû à des caractéristiques sociales telles la race, le genre, le handicap, l'orientation sexuelle, le revenu, et le statut (ou le manque de statut) d'immigration, entre autres.

Reconnaissant les rôles de plus en plus importants que les municipalités doivent jouer dans le domaine de l'immigration, tout particulièrement à l'établissement, à l'intégration, et à l'inclusion des nouveaux Canadiens, nous avons propulsé le discours sur l'octroi du droit de vote municipal aux non citoyens, spécifiquement aux résidents permanents. Alors que Toronto a adopté

ce principe et a demandé à la province d'amender la Loi sur les municipalités pour que ce changement entre en vigueur, d'autres municipalités en Ontario et dans d'autres endroits au pays introduisent cette question dans l'ordre du jour des conseils municipaux, reconnaissant le vote comme une stratégie possible pour l'attraction et la rétention de nouveaux arrivants à leur collectivité et reconnaissant que le fait de compter sur des résidents politiquement impliqués a comme résultat des collectivités plus saines. L'amplification de ce discours à travers le pays est une victoire dans le domaine des politiques pour nous ici en Ontario et pour OCASI, qui poursuit son engagement de soutien et de promotion du travail de cityvote.

De concert avec nos alliés, nous avons eu du succès à ce que la Commission ontarienne des droits de la personne émette une déclaration de politique concernant l'« expérience canadienne », déclarant de manière emphatique qu'il incombe aux employeurs de prouver que l'expérience canadienne est condition nécessaire pour un emploi. Pour de nombreuses communautés immigrantes racialisées, cette déclaration de politique était due depuis longtemps, et le travail de la Commission dans ce domaine a été très bien accueilli et apprécié.

La discussion sur le financement et la durabilité continue de dominer de nombreuses conversations dans notre secteur. Nos organismes membres et d'autres organisations du secteur aussi sont en train d'explorer des entreprises sociales. Bien que de manière prudente, le secteur plus ample des services communautaires continue d'explorer le potentiel du financement social du travail du secteur à but non lucratif.

Même si certaines organisations financées par le gouvernement fédéral par l'entremise de Citoyenneté et Immigration Canada ont connu une diminution de leur financement, la majorité des organismes

sont restés au même niveau de financement, avec quelques-uns recevant de nouveaux dollars et encore d'autres finalement recevant des décisions à propos de propositions soumises lors du cycle d'appels de propositions de 2010-2011.

Nous avons vu une augmentation des investissements de la province dans les services aux immigrants et aux réfugiés, avec des augmentations modestes pour le Nord de l'Ontario, pour les services francophones et pour les organismes desservant les réfugiés. Cette nouvelle concentration sur trois des domaines les moins servis et ressourcés de notre membréité et du secteur est le résultat du travail continu d'OCASI dans le domaine des relations avec les gouvernements. Elle est aussi signe de l'appréciation dont la province fait preuve à propos du secteur public plus ample et du rôle important que les ONG jouent dans la construction d'une société socialement, culturellement et économiquement viable.

Il y a un sentiment d'optimisme dans le secteur alors que les organisations prennent en mains les défis et en font des opportunités. Le nouveau mot d'ordre est la collaboration, et les graines des partenariats qui ont été semées au fil des ans voient leur réalisation lorsque le secteur développe conjointement des stratégies pour rehausser le travail qui favorise le succès des immigrants et des réfugiés en Ontario et au Canada.

L'air du temps a un parfum de changement, et l'heure de saisir le moment et de donner forme au travail à venir est maintenant !

Solidairement,

Carl Nicholson
Président



Debbie Douglas
Directeur exécutif



CONSEIL D'ADMINISTRATION

UN PORTRAIT

COMITÉ EXÉCUTIF

Président
Carl Nicholson
*Catholic Centre for
Immigrants - Ottawa*

Vice-présidente
Sudip Minhas
*Windsor Women Working
With Immigrant Women*

Vice-présidente
Tracy Callaghan
*Adult Language
and Learning*

Secrétaire
Shelley Zuckerman
*North York
Community House*

Trésorier
Ibrahim Absiyeh
CultureLink

DIRECTEURS RÉGION AUX

Central Est
Nella Iasci
Job Skills

Central Ouest
Kim Jenkinson
*Halton Multicultural
Council*

Est
Orlando Ferro
*Quinte United Immigrant
Services*

Nord
Don Curry
*North Bay & District
Multicultural Centre*

Sud
Jeff Burch
*Niagara Folk Arts
Multicultural Centre*

Toronto
Manjeet Dhiman
*Accessible Community
Counselling & Employment
Services*

Nora Angeles
*Barbra Schlifer
Commemorative Clinic*

Ouest
Sudip Minhas
*Windsor Women Working
With Immigrant Women*

DIRECTEURS PROVINCIAL

Bonaventure Otshudi
*Centre de Sante Communautaire
Hamilton/Niagara*

Bonnie Wong
*Hong Fook Mental Health
Association*

Carolyn Davis
Catholic Crosscultural Services

Lekan Olawoye
For Youth Initiative

Lucia Harrison
*Kitchener - Waterloo
Multicultural Centre*

Mulugeta Abai
*Canadian Centre for Victims of
Torture*

BOARD STANDING COMMITTEES

Exécutif

Des Finances

Francophone

Gouvernance

Services Aux Membres

Politiques et Recherches



(d-g en arriere) Orlando Ferro, Lucia Harrison, Eta Woldeab, Don Curry, Debbie Douglas,
Ibrahim Absiye, Bonaventure Otshudi, Shelley Zuckerman, Bonnie Wong.
(d-g en avant) Manjeet Dhiman, Tracy Callaghan, Carl Nicholson, Sudip Minhas, Nora Angeles.

36 ANS D'HISTOIRE

POINTS SAILLANTS

70's

1978

Fondation d'OCASI

Des organismes au service des immigrants créent un comité en '77 pour surveiller le Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PÉAI), incorporé sous le nom OCASI.

00's

80's

1980/81

PÉAI

Une campagne d'OCASI génère 6 000 lettres en appui au PÉAI et sauvent le programme, qui devait prendre fin.

1988

Niveaux d'immigration

OCASI et ses alliés plaident pour fixer l'immigration annuelle à 1 % de la population. Le gouvernement est d'accord.

90's

1992

Multilingual Access to Social Service Initiative (MASSI)

L'Ontario crée le MASSI; OCASI a joué un rôle clé à assurer l'inclusion de la formation et les services d'interprètes culturels.

1995

Renouvellement de l'établissement

En Ontario, OCASI mène le mouvement d'opposition à la dévolution aux provinces de la responsabilité du gouvernement fédéral quant à l'établissement et l'intégration des immigrants.

1998

Informatisation du secteur

Le plaidoyer d'OCASI mène vers l'informatisation des organismes du secteur financés par CIC.

2000

Settlement.Org

Settlement.Org est lancé et devient « la » source d'information pour les nouveaux arrivants.

2001

Coalition pour le droit de tout enfant à l'Assurance-santé de l'Ontario

OCASI et ses alliés obtiennent la couverture d'Assurance-santé pour les enfants nés au Canada de parents sans statut migratoire déterminé.

2002

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés

OCASI et ses alliés plaident avec succès pour l'inclusion du parrainage pour les conjoints du même dans cette nouvelle loi d'immigration.

2003

Prévention de la violence faite aux femmes

OCASI lance son travail sur cet enjeu de justice pour les femmes.

2005

Accord Canada-Ontario sur l'immigration

Le Canada et l'Ontario signent cet accord sur l'immigration. Le financement pour l'établissement au Canada augmente. OCASI plaide avec succès pour une part importante pour l'Ontario.

2009

Initiative pour les espaces positifs (IEP); Projet Accessibilité

OCASI lance l'IEP et le Projet Accessibilité afin de bâtir la capacité du secteur pour répondre aux besoins des nouveaux arrivants LGBTQ et des immigrants et réfugiés ayant un handicap.

10's

2011

Compressions budgétaires à CIC

Des compressions importantes au financement fédéral pour l'établissement ont un impact profond sur plusieurs organismes petits ou ethno-spécifiques en Ontario, malgré le plaidoyer d'OCASI.

2012

Making Ontario Home (MOH)

OCASI lance le rapport de cette étude, la plus grande jamais réalisée en Ontario sur l'utilisation des services d'établissement par les immigrants et les réfugiés et leurs besoins.

2013

Stratégie d'immigration de l'Ontario

Ontario publie sa 1ère Stratégie d'immigration; OCASI avait siégé à la Table ronde d'experts en matière d'immigration (2012).

Mon Canada inclut toutes les familles

OCASI et ses alliés lancent une campagne plaidant pour la réunification familiale par le biais de l'immigration.

2014

OCASI lance l'OCMS

L'*OCASI Client Management System* (OCMS pour son sigle en anglais) est lancé à travers le Canada : un système sophistiqué axé sur la clientèle, permettant d'enregistrer et d'avoir accès à des renseignements sur les clients et de générer des rapports en temps réel.

POLITIQUES, RECHERCHE ET PLAIDOYER

L'INCLUSION ET LA SOLIDARITÉ

PRENANT APPUI SUR LE SUCCÈS DE LA PREMIÈRE ÉCOLE D'OCASI POUR LA JUSTICE SOCIALE, nous avons lancée une deuxième édition cette année avec un nouveau groupe de 23 praticiens du secteur enthousiastes et pleins d'énergie provenant de partout en Ontario.

Immigration, asile et citoyenneté

Les énormes changements apportés cette année aux systèmes d'immigration, de protection des réfugiés et de citoyenneté ont un potentiel d'accroissement des inéquités et de l'exclusion affectant certains résidents canadiens, tout particulièrement les femmes. Les immigrants et les réfugiés racialisés sont surreprésentés parmi ceux qui seront davantage affectés. Les consultations tenues par le gouvernement fédéral et les audiences de certains Comités permanents de la Chambre des communes et du Sénat ont été autant de contextes pour qu'OCASI soulève ses préoccupations au sujet des changements susceptibles de retarder la réunification familiale pour les résidents canadiens, de rendre les femmes immigrantes plus vulnérables dans le cadre de la résidence permanente conditionnelle pour les conjoints parrainés, et de rendre plus difficile d'obtenir et de retenir la citoyenneté canadienne. Avec nos alliés, nous avons lancé « Mon Canada inclut toutes les familles », une campagne de sensibilisation sur le plan canadien qui a souligné l'impact de ces changements.

Les capacités du secteur en matière de politiques

Par l'entremise de séances de briefing et de réunions de caucus, nous avons soutenu la préparation de nos organismes membres pour une implication robuste dans le dialogue autour de politiques dans le cadre de la Conférence nationale de l'établissement,

organisée par Citoyenneté et Immigration Canada. Sous le leadership de notre Conseil d'administration, nous avons eu une forte présence à une telle Conférence et nous avons engagé des échanges avec nos pairs de partout au pays, en vue de faire avancer l'équité et l'inclusion dans le cadre du programme national d'établissement.

Nous avons surmonté des défis significatifs en matière de ressources pour rassembler nos organismes membres lors du Forum annuel de Directrices et Directeurs généraux à Toronto, offrant ainsi une occasion pour que les chefs de file du secteur entament un dialogue ouvert sur les priorités, les enjeux et les préoccupations du secteur avec leurs pairs, des représentants gouvernementaux et autres parties intéressées, ainsi que pour renforcer les capacités organisationnelles par l'entremise de nouveaux apprentissages et du partage de connaissances et d'expertise.

Prenant appui sur le succès de la première École d'OCASI pour la justice sociale, nous avons lancée une deuxième édition cette année avec un nouveau groupe de 23 praticiens du secteur enthousiastes et pleins d'énergie provenant de partout en Ontario, et avec le soutien généreux de collègues et d'alliés qui ont aidé à renforcer les capacités des participants en matière de plaidoyer en partageant avec eux leurs connaissances et leur expertise.

La racialisation de la pauvreté

Des inégalités structurelles dans le marché

du travail empêchent les communautés racialisées et les membres d'autres groupes qui cherchent l'équité d'atteindre la stabilité et la sécurité économiques. Les femmes racialisées sont tout particulièrement désavantagées. Nous avons participé dans les consultations du gouvernement provincial autour de la deuxième Stratégie de réduction de la pauvreté de l'Ontario, proposant des mesures obligatoires d'Équité en emploi comme moyen clé pour réduire l'inégalité, ainsi que la cueillette de données désagrégées selon l'appartenance ethno-raciale, le genre et autres en vue d'identifier des inéquités et des disparités systémiques affectant les communautés désavantagées. Grâce à nos efforts, le *Toronto Board of Health* a approuvé une politique de cueillette de données désagrégées.

En tant que membre fondateur du Comité directeur et chef de file actif de *Colour of Poverty – Colour of Change (COP-COC)*, nous avons aidé à organiser avec succès le 2^{ème} Forum provincial, « *From Poverty to Power – Racial Justice, Making Change* », au début de l'année.

Les municipalités

Les gouvernements municipaux peuvent faire beaucoup pour l'avancement de l'équité et de la justice pour les immigrants et les réfugiés. Dans une victoire majeure cette année, le Conseil municipal de Toronto a décidé d'accorder aux résidents permanents de Toronto le droit de voter dans les élections municipales et des conseils scolaires



« **MERCI POUR VOTRE TRAVAIL DE PLAIDOYER, VOTRE LEADERSHIP, VOTRE DÉVOUEMENT ET VOTRE ENGAGEMENT.** »

- *Organisme membre d'OCASI*

locaux. Cela a été le résultat d'un travail de sensibilisation du public et de plaidoyer par OCASI et ses alliés. Nous avons soutenu des organismes membres et des collègues à Peel, Durham et North Bay dans leur travail pour faire en sorte que les gouvernements locaux correspondants adoptent la même position, bien qu'avec moins de succès. Nous poursuivrons la sensibilisation du public et la construction de support, et nous plaiderons pour que le gouvernement de l'Ontario accorde le droit de vote municipal aux résidents permanents. Nous avons vu la Ville de Toronto et, plus tard, la Ville de Hamilton adopter une politique d'Accès sans peur qui permettra aux résidents sans statut d'immigration d'avoir accès aux services sans peur de représailles. Nous avons soutenu les efforts ayant mené vers la Stratégie pour les nouveaux arrivants de la Ville de Toronto, en vue d'un accès amélioré et de plus d'équité pour les immigrants et les réfugiés.

De la recherche sur le logement

Le manque de logement et le sous-logement font partie des défis importants auxquels les femmes immigrantes et réfugiées font face en Ontario. En partenariat avec WoodGreen Community Services et COSTI, nous avons entrepris « *Mitigating the Risk of Homelessness for Immigrant and Refugee Women through Effective Service Linkages* », avec le soutien financier d'Emploi et Développement social Canada. Cette recherche vise à aider à réduire le risque, chez les femmes immigrantes et réfugiées, d'être sans logement, en identifiant de bonnes pratiques

en matière de connexions de service intentionnelles entre le secteur des services aux immigrants et aux réfugiés et le secteur du logement. Nous nous préparons à publier sous peu nos constats de recherche et nos outils de mobilisation des connaissances.

Points saillants en matière de recherche

L'homosexualité est encore criminalisée dans 78 pays, et elle est passible de mort dans cinq pays et dans certaines parties de deux autres pays. OCASI soutient la vision de « droits de la personne pour les lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres (LGBT) à travers le monde », et met en pratique un tel engagement, en partie, par sa participation à « *Envisioning Global LGBT Human Rights* », un partenariat sur cinq ans comportant une recherche et la réalisation d'un film documentaire sur le plan international, avec des groupes communautaires de base, d'autres organisations pour la justice sociale et des universitaires du Canada, d'Afrique, des Caraïbes et de l'Inde. L'équipe canadienne est en train d'étudier les expériences des demandeur-e-s d'asile lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres dans le cadre du processus de détermination du statut de réfugié et en termes d'accès à des services. Maintenant à sa quatrième année, ce projet de recherche financé par le CRSSH devrait publier son rapport final en 2015.

On a des connaissances et une compréhension très limitée des besoins en matière de programmes et services pour les personnes immigrantes et réfugiées

lesbiennes, gaies, bisexuelles, transgenres, *queer*, et intersexes (LGBTQI) francophones, et il n'y a que peu de services d'établissement et d'intégration à leur intention, ou bien ils sont non spécifiques ou non appropriés pour cette population. Nous travaillerons en partenariat avec FrancoQueer pour entreprendre une évaluation des besoins, sur le plan provincial, pour les immigrants et réfugiés LGBTQI francophones, dans le cadre d'une initiative financée par le Ministère des Affaires civiles, de l'Immigration et du Commerce international (MACICI).

Les immigrants et les réfugiés de la Corne d'Afrique font face à des défis significatifs en matière d'établissement et d'intégration, qui découlent d'obstacles systémiques ainsi que du vécu du déplacement et de la migration. Nous avons entamé une recherche en vue d'identifier des lacunes en matière de services, ainsi que des stratégies et des options potentielles pour améliorer l'accès aux services pour les immigrants de la Corne d'Afrique vivant à Toronto. Nous avons aussi entamé un travail avec nos organismes membres de la région du Nord de l'Ontario dans le but d'identifier des options appropriées pour la livraison de services qui répondent aux besoins d'établissement et d'intégration des immigrants et réfugiés dans cette vaste région géographique. Les deux initiatives sont financées par le Ministère des Affaires civiles, de l'Immigration et du Commerce international (MACICI).

STATISTIQUES SUR TWITTER
@Ocasi_policy



+1,900

abonné-e-s sur Twitter

+1,500

Tweets

OCASI soutient la vision de « droits de la personne pour les lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres (LGBT) à travers le monde », et met en pratique un tel engagement, en partie, par sa participation à « *Envisioning Global LGBT Human Rights Human Rights* ».

REHAUSSER LES CAPACITÉS

POUR L'ACCÈS ET L'ÉQUITÉ

L'initiative Espaces Positifs

L'Initiative Espaces positifs a une forte présence sur le web et sur les médias sociaux :

+76%

d'augmentation de l'utilisation du site web

+540

abonné-e-s sur Twitter

+215

« j'aime » sur Facebook

L'Initiative Espaces positifs soutient le secteur des services aux immigrants et aux réfugiés afin de servir plus efficacement les nouveaux arrivants lesbiennes, gais, bisexuels, trans, *queer*, ceux qui se questionnent, intersexes, asexuels, pansexuels, etc. (LGBTQ+). À cet effet, OCASI offre de la formation et des ressources en ligne aux praticiens et aux organisations du secteur. Cette année, 59 organisations à travers l'Ontario ont signé comme Espaces positifs, affirmant ainsi leur engagement à créer des environnements qui rejettent l'homophobie, la biphobie, la transphobie, l'hétérosexisme et le cissexisme. Nous avons entrepris le développement d'un nouvel Outil d'évaluation des Espaces positifs, à l'intention des organismes du secteur.

La Formation pour les Espaces positifs est offerte en personne, puis en ligne par l'entremise de contenus auto-dispensés en anglais et en français. Cette année, plus de 535 praticiens, membres de conseils d'administration, bénévoles du secteur ainsi que d'autres parties intéressées ont participé à ces formations. Plus de 80 organisations ont été représentées à 27 formations livrées dans la province et 539 praticiens ont bénéficié de la formation en ligne en anglais et 8 en français.

CapacitOrg

CapacitOrg, l'Initiative pour les normes organisationnelles, constitue une approche coordonnée du rehaussement des capacités organisationnelles et du développement d'infrastructures. L'outil d'Auto-évaluation CapacitOrg utilise des normes volontairement acceptées et des indicateurs pour mesurer et jauger la santé des organisations, et pour connecter l'organisme qui utilise l'outil avec des ressources en ligne.

Cette année, nous avons introduit des changements et des améliorations significatives au site web CapacitOrg, suivant les rétroactions des utilisateurs. Ceux-ci peuvent désormais effectuer des comparaisons d'une année à l'autre et d'une catégorie à l'autre, téléverser des ressources et de bonnes pratiques pour les partager avec leurs pairs, entrer en contact avec d'autres utilisateurs ayant complété l'auto-évaluation, et avoir accès à plus de ressources en ligne. Les ressources en matière de Gouvernance et de Leadership stratégique, ainsi que celles sur les Approches axées sur la communauté ont été les plus populaires.

CapacitOrg utilise efficacement des webinaires pour offrir du soutien à des organismes partout dans la province. Cette année, nous avons livré des webinaires au sujet de priorités identifiées par les utilisateurs, dont l'Évaluation, le Mentorat, l'Engagement de parties intéressées, l'Accès et l'équité et la Lutte contre les oppressions. Le Forum communautaire de CapacitOrg est une ressource populaire, son utilisation ayant augmenté de 20 000 visites de plus cette année.

Utilisateurs de l'Outil d'auto-évaluation inscrits :

130

organismes membres d'OCASI sont détenteurs principaux d'un compte

19

nouveaux organismes ont complété l'auto-évaluation cette année

394

utilisateurs individuels, dont :

260

appartenant à des organismes membres d'OCASI

130

autres organismes, bailleurs de fonds, consultants

Webinaires :

20

webinaires livrés à 305 participants de 120 organismes

Forum communautaire :

+100

participants

+490

interventions



« LE PROGRAMME PET OFFRE AUX ORGANISMES D'ÉTABLISSEMENT ET À LEURS EMPLOYÉS UNE BONNE VOIE POUR AMENER LEUR TRAVAIL AVEC LES NOUVEAUX ARRIVANTS À UN NIVEAU SUPÉRIEUR. »

Professional Education and Training (PET) Program

Par le biais du Programme PET, OCASI offre un soutien financier à des individus et des groupes afin de renforcer les capacités organisationnelles et pour rehausser le perfectionnement professionnel des travailleurs individuels du secteur des services aux immigrants.

Cette année, nous avons soutenu 95 individus ayant complété 109 cours, et nous avons ressourcé 20 séances de formation en groupe sur place pour 771 praticiens du secteur. Les participants ont renforcé leurs compétences et leurs connaissances en matière de Gestion du changement, *Counselling* en carrières, Gestion de cas, Résolution de conflits, entre autres. Les participants sont de partout dans la province, dont le Grand Toronto, Guelph, Hamilton, Kitchener-Waterloo, Windsor, Ottawa, Peterborough, St. Catharines, Sudbury et Thunder Bay.

Nous avons livré deux cours sur le lieu de travail en utilisant l'apprentissage en ligne. En tout, 48 personnes en ont bénéficié. Un des cours portait sur la prévention des abus faits aux femmes et l'autre, intitulé « *Serving Youth in Newcomer Communities* », a abordé comment travailler avec les jeunes nouveaux arrivants, offrant des ressources pour planifier, mettre en œuvre et évaluer des programmes d'établissement et de récréation pour les jeunes.

La Prévention des abus faits aux femmes

L'initiative d'OCASI pour la prévention de la Violence faite aux femmes reconduit le *momentum* de la campagne « Voisin-es, ami-es et famille » (VAF) dans les communautés immigrantes et les réfugiées, une composante du projet provincial VAF, de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario. OCASI se sert de la formation, de la sensibilisation et du travail de proximité pour outiller les praticiens du secteur, leur offrant des compétences et des renseignements pour la prévention de la violence dans les communautés immigrantes et réfugiées, ainsi qu'un support pour avoir accès à des ressources appropriées, dans plusieurs langues, pour soutenir leurs propres activités.

Cette année, OCASI a développé et livré deux cours en ligne différents pour soutenir les praticiens : « **Comprendre et répondre à la violence sexuelle dans le cadre des communautés immigrantes et réfugiées** » et « **Comprendre et répondre aux abus faits aux femmes** ». Ces cours ont soutenu les praticiens, d'une part, pour mieux comprendre les questions relatives à la violence sexuelle au sein des communautés immigrantes et réfugiées et pour développer des réponses de soutien aux survivantes et, d'autre part, pour comprendre les questions relatives à la violence faite aux femmes immigrantes et réfugiées et le rôle du prestataire de services dans l'offre de soutien ainsi que dans le renforcement des capacités communautaires et dans le développement de réponses systémiques. En tout, 190 praticiens ont complété la formation et d'autres encore y participeront l'an prochain.

L'Initiative pour l'accessibilité

Il y a deux ans, OCASI lançait le Programme d'accessibilité en partenariat avec l'Ethno-Racial People with *Disabilities Coalition of Ontario* (ERDCO), dans le but de rehausser le niveau de conscience et la compréhension chez les praticiens du secteur quant aux obstacles à l'établissement rencontrés par les immigrants et les réfugiés ayant un handicap, et de favoriser une meilleure collaboration avec le secteur des personnes ayant un handicap.

Les praticiens ont accès à des formations animées en personne et à des modules en ligne pour l'apprentissage par soi-même à propos d'un éventail de sujets, dont les droits juridiques des personnes ayant un handicap, l'intervention directe et le travail avec des immigrants et réfugiés racialisés. À date, plus de 700 praticiens ont participé à ces formations grâce à 20 ateliers offerts à travers la province. En vue de soutenir une compréhension plus profonde de comment bâtir des espaces plus inclusifs, OCASI a recueilli des récits personnels de nouveaux arrivants ayant un handicap, de membres de leur famille, d'alliés et de praticiens du secteur, qui seront partagés par le biais du Projet Récits de vies.

« *Merci pour cette formation hautement engageante et informative. J'ai acquis une toute nouvelle perspective sur les gens ayant un handicap, tout particulièrement lorsqu'ils sont des immigrants. Désormais, je suis plus informé et conscient de comment interagir avec eux.* »

TECHNOLOGIE ET NOUVEAUX MÉDIAS

LA VOIE À SUIVRE

Settlement.Org

Twitter:

+2,670
abonnés en tout

800

nouveaux abonnés au
cours de l'année fiscale

Forum de discussion :

+27,350
utilisateurs

Ce site web récipiendaire de prix et très populaire soutient une communauté électronique où les nouveaux arrivants peuvent obtenir des renseignements pour s'établir en Ontario, lire des nouvelles pertinentes, poser des questions, partager leurs expériences avec les autres, et avoir accès à une base de données d'organisations communautaires.

Cette année a vu une expansion des contenus, avec le développement de dix nouveaux articles couvrant plusieurs sujets dont comment venir au Canada en tant que travailleur qualifié dans certains métiers et l'immunisation des enfants. Nous avons développé six nouveaux articles avec 211 Findhelp offrant des renseignements sur le marché du travail dans le Grand Toronto, Hamilton, Kenora et Ottawa. Explorant de nouvelles manières efficaces de livrer du contenu, nous avons créé notre première infographie sur les différents systèmes scolaires en Ontario. Une redistribution du contenu a permis d'améliorer notre référencement. L'« *ESL Corner* » (le coin de l'anglais langue seconde) a été élargi pour inclure un Outil de littératie financière.

Le développement du contenu de Settlement.Org est guidé par les utilisateurs. Nous avons effectué des groupes de discussion avec 22 nouveaux arrivants, produisant un riche ensemble de données qui façonnera le contenu à produire dans l'avenir. Le contenu est développé et publié en partenariat avec des organisations de bonne réputation dont Éducation juridique communautaire Ontario (*Community Legal Education Ontario*, CLEO), Findhelp Ontario et beaucoup d'autres. Le contenu de notre site web est utilisé avec l'autorisation de plusieurs institutions gouvernementales, sans but lucratif et éducatives.

Etablissement.Org

Etablissement.Org est un site web d'information et d'aiguillage en français offrant aux nouveaux arrivants francophones des renseignements et des ressources fiables sous forme d'articles, de liens, de nouvelles ou d'événements destinés à les aider dans leur processus d'établissement en Ontario.

Cette année, nous avons continué à développer de nouveaux contenus pour le site web et des liens pour l'aiguillage, et nous avons promu le site web auprès des immigrants francophones et des travailleurs d'établissement francophones, les rendant au courant des ressources disponibles en ligne. Par l'entremise de présentations sur place de notre site web à l'intention de nouveaux arrivants, nous avons partagé avec eux de l'information sur des questions relatives à l'emploi et à l'intégration et nous avons recueilli leurs rétroactions sur le contenu du site, tout en leur offrant l'occasion de réseauter entre eux. Nous avons continué de recevoir des requêtes d'information de nombreux immigrants francophones potentiels au sujet du processus d'immigration et des perspectives d'emploi en Ontario et, en réponse, nous leurs avons offert des renseignements et des références via Etablissement.Org.

Le contenu de notre site web est développé par l'entremise de nos nombreux partenariats avec des organisations et autres parties intéressées francophones. Nous avons travaillé de près avec OASIS Centre des Femmes, le Centre francophone de Toronto et Canora pour rejoindre des nouveaux arrivants et les informer sur le site.

InMyLanguage.org

InMyLanguage.org offre de l'information en plusieurs langues aux nouveaux arrivants en Ontario. Le site web offre des contenus de haute qualité sur des sujets tels le logement, l'emploi, la santé, etc., qui peuvent être aisément trouvés, adaptés et imprimés par quiconque offre de l'information aux nouveaux arrivants et par les nouveaux arrivants eux-mêmes.

Cette année, nous avons ajouté 11 nouveaux articles ayant été traduits dans dix langues. Le contenu du site web est constamment révisé et mis à jour au besoin. Au cours de douze mois, 86 articles ont été révisés, et 946 articles sous la section « Pour plus d'information » ont été mis à jour. De plus, 63 « *findlinks* » ont été créés et mis à jour dans les 11 langues comprises par le site web.

InMyLanguage.org est une ressource populaire et fréquemment utilisée par les nouveaux arrivants et les praticiens du secteur. Cette année, nous avons reçu 90 communications d'utilisateurs, dont des questions et des rétroactions concernant le contenu, et le site web a été promu auprès des nouveaux arrivants dans le cadre de 10 séances d'informations dans le Grand Toronto.



« MERCI INFINIMENT POUR CET ENVIRONNEMENT VIRTUEL POUR CEUX QUI NE SONT PAS EN MESURE DE TROUVER DES RÉPONSES EN RÉSIDANT ICI EN ONTARIO. »

CitizenshipCounts.ca | DeviensCitoyen.ca

CitizenshipCounts.ca et DeviensCitoyen.ca sont les sites nationaux d'OCASI et les applications (apps) pour téléphones intelligents Android/iPhone qui permettent aux jeunes nouveaux arrivants d'apprendre davantage au sujet de la citoyenneté canadienne et d'étudier pour le examen pour l'obtention de la citoyenneté. Lorsque les utilisateurs étudient pour l'examen, ils accumulent des badges et leurs progrès sont enregistrés sur leur profil d'utilisateur. La trousse d'outils d'étude comprend un *quiz* (jeu-questionnaire) en ligne avec plus de 200 questions spécifiques aux provinces, plus de 500 *flashcards* (cartes-éclair) et un guide Découvrir le Canada en langage clair. En outre, les sites web dissipent les mythes sur la citoyenneté canadienne, offrent des infographies et plus de 20 vidéos de bagatelles canadiennes divertissantes et des récits personnels d'autres jeunes immigrants ayant obtenu la citoyenneté.

Depuis leur lancement en octobre dernier, les sites web et les *apps* s'avèrent très populaires auprès des gens qui étudient pour l'examen d'obtention de la citoyenneté et des travailleurs de première ligne partout au pays qui aident leurs clients à s'y préparer. Nous travaillons en

collaboration avec des organisations de bonne réputation à travers le pays telles la Bibliothèque de Richmond (B.-C.) et Manitoba ALT pour ce qui est du contenu. Ce projet est financé par Citoyenneté et Immigration Canada.

Le niveau d'utilisation du site web et des apps pour Adroid/iPhone a continué d'augmenter cette année. Le site a eu plus de 1,5 millions pages visitées, dont les plus populaires ont été le *Quiz* en ligne, le guide Découvrir le Canada et les *Flashcards*. Les visiteurs sont situés à divers endroits au Canada dont Toronto, Calgary, Montréal, Vancouver et Winnipeg. Il y a eu plus de 12 000 téléchargements sur Android et plus de 9 000 sur iPhone. Nos vidéos sur **YouTube** ont été visionnées plus de 166 500 fois et notre version audio du guide Découvrir le Canada sur **SoundCloud** a été écoutée plus de 126 000 fois.

Nous avons une forte présence sur les médias sociaux avec plus de 2 400 « *j'aime* » et énormément d'activité sur notre page **Facebook**, et plus de 320 abonnés sur Twitter. Les utilisateurs nous tweetent souvent pour nous annoncer qu'ils ont obtenu un badge : « *J'ai obtenu le badge Grandmaster Flash après avoir vu 50 flashcards!* ».

NewYouth.ca / NouveauxJeunes.ca

Les sites web **NewYouth.ca / NouveauxJeunes.ca** offrent de l'information et des ressources précises, opportunes et adaptées aux jeunes récemment arrivés, tout en soutenant une communauté en ligne. Les sites web donnent des renseignements d'établissement directement aux jeunes nouveaux arrivants, utilisant des contenus écrits dans un style clair et approprié, des technologies multimédias et des outils de médias sociaux en ligne, et ils offrent un espace pour poser des questions et recevoir des informations précises et des références provenant de pairs et de professionnels qualifiés.

Cette année, nous avons complété des transformations majeures aux deux sites sur la base des rétroactions de jeunes et des prestataires de services en vue d'améliorer la navigation et l'utilisation des sites. Nous avons ajouté davantage de vidéos offrant des récits d'autres jeunes nouveaux arrivants, ce qui permet aux utilisateurs d'entendre au sujet de défis et d'expériences de vie semblables aux leurs. La fonction la plus active cette année a été le forum de discussion, ayant triplé son niveau de participation sous forme de questions et de commentaires,

et augmentant son support aux échanges entre les utilisateurs et les organisations communautaires. Notre page Twitter est demeuré active et a continué d'être une source d'information sur des événements, des nouvelles et des interventions d'organismes communautaires de première ligne.

Cette année, nous avons travaillé en partenariat avec l'Université York et le Rexdale Hub autour d'un Projet de journal photographique visant les jeunes dans la collectivité locale, l'un des 13 arrondissements de Toronto identifiés par l'United Way comme ayant besoin d'un traitement de haute priorité. Le projet a donné aux jeunes l'occasion d'apprendre davantage sur leur collectivité, de partager des histoires et de s'adresser à des leaders communautaires et aux responsables de l'application de la loi à propos d'améliorations souhaitées.

Les sites ont été promus directement auprès des jeunes par l'entremise de présentations réalisées dans plusieurs écoles secondaires à travers Toronto.



+1,815 +970
abonné-e-s sur Tweets
Twitter

ENTREPRISE SOCIALE

DES FONDEMENTS SOLIDES

« ... NOS RAPPORTS
ACTUELS
COMPRENENT TROIS
BAILLEURS DE FONDS
DIFFÉRENTS.

Les téléversements en vrac sont rapides comme la brise, et dans l'ensemble, le personnel d'OCASI à la barre de l'OCMS a offert un soutien merveilleux, répondant toujours rapidement aux questions et aidant à résoudre toute situation ayant été identifiée. Nous ADORERIONS que cela devienne une norme sectorielle ! »

Le 1^{er} janvier 2014, nous avons lancé l'OCASI Client Management System (OCMS), un outil en ligne pouvant être utilisé pour enregistrer et avoir accès à des renseignements importants des clients, et pour générer des rapports détaillés en temps réel pour l'ensemble d'une organisation.

Notre but était de développer un outil de gestion de données qui aiderait les organisations à épargner du temps en réduisant le dédoublement d'entrées dans le cadre de différentes bases de données axées sur les rapports à différents bailleurs de fonds. Nous y avons réussi en créant des fichiers téléchargeables en vrac qui sont acceptés par le bailleur de fonds principal du secteur, réduisant ainsi des centaines d'heures de travail d'entrée de données par mois pour les organismes.

L'OCMS est une entreprise sociale d'OCASI, financée entièrement par les frais payés par les utilisateurs. Ceci nous a permis de créer un système axé sur les organismes et sur les clients qui permet de satisfaire aux exigences des bailleurs de fonds en matière de soumission de rapports, tout en optimisant l'organisation des données et leur accès par les organismes.

« L'OCMS est notre base de données centrale, offrant des renseignements démographiques, le nombre de clients uniques servis, les types de services offerts et le temps ayant été nécessaire à les offrir. L'OCMS est une base de données axée sur la performance qui soutient les membres du personnel pour ce qui est de leur propre travail tout en soutenant la qualité des services offerts aux clients. »

L'OCMS est utilisé par des organisations à travers le Canada pour gérer :

- les profils de leurs clients ;
- les évaluations des besoins ;
- les activités en groupe ;
- les services de soutien à l'emploi ;
- les activités d'information et d'orientation ;
- l'aiguillage à l'interne et à l'externe ;
- etc.

Les fonctions de l'OCMS :

- Des profils des clients et des tableaux de bord complets.
- La cueillette de données sur des Formulaires de service pour :
 - l'information et l'orientation ;
 - l'emploi ;
 - l'évaluation des besoins et autres services.
- La production de rapports en temps réel, adaptée selon des dizaines de filtres de production de rapports.
- Le suivi des progrès des clients quant à leur Plan d'établissement.
- Le suivi automatisé des services au client grâce à des notifications par courriel programmées.
- Logé au Canada.

L'OCMS EN CHIFFRES :

24

organisations en ligne ;

près de

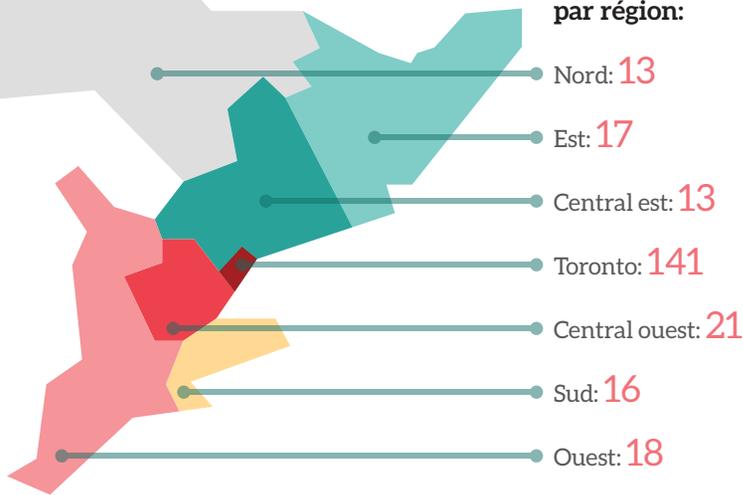
1 000

utilisateurs actifs

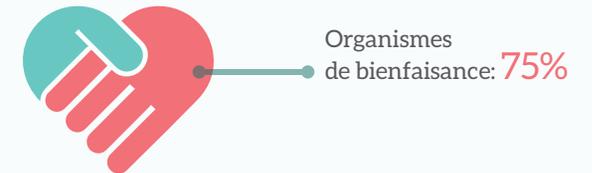
LES ORGANISMES MEMBRES : UN PORTRAIT

LA CONSTRUCTION DE NOTRE BASE

Organismes par région:



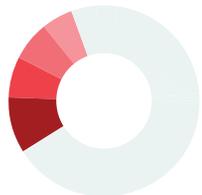
Organismes de bienfaisance : (% sur 236 organismes)



Employés :



Organismes qui génèrent du revenu : (déclaré par 215 organismes membres)



30% Organismes multiservices

9% Organismes de soutien à l'emploi

8% Santé communautaire

- Autres Services :
- Cliniques juridiques communautaires
- Organismes d'appartenance à une foi
- Axés sur la question du handicap
- Traduction et interprétation
- Arts et Culture
- Information communautaire
- Environnement
- Recherche

20% Organismes ethniquement spécifiques

8% Organismes de femmes

4% Justice sociale

7% Organismes francophones

2% Services aux réfugiés

5% Associations / Conseils multiculturels

Ces catégories sont approximatives.

Source : Sondage sur les organismes membres d'OCASI, 2014

LES MEMBRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ

DEUX-CENTS TRENTE-SIX

Région nord

Contact Interculturel francophone de Sudbury
D.O.O.R.S. to New Life
Refugee Centre Inc.
Multicultural Association of Kenora and District
Multicultural Association of North Western Ontario
North Bay & District Multicultural Centre
Professions North / Nord
Sault Community Information & Career Centre Inc.
Sudbury Multicultural Folk Arts Association
Thunder Bay Multicultural Association
YMCA Sudbury

Région central est

Bradford Immigrant and Community Services
Catholic Community Services of York Region
Community Development Council Durham
Conseil des Organismes Francophones de la Région Durham
Durham Region
Unemployed Help Centre
Job Skills
New Canadians Centre
Peterborough
Northern Lights Canada
Social Enterprise for Canada
Social Services Network
Women's Multicultural Resource and Counselling Centre of Durham
Women's Support Network of York Region
YMCA of Simcoe/Muskoka, Newcomer Services
Department

Région sud

Canadian Mental Health Association, Brant County Branch, Brantford
Centre de Santé Communautaire Hamilton/Niagara
Employment Help Centre
Focus For Ethnic Women
Fort Erie Multicultural Centre
Hamilton Centre for Civic Inclusion
Hamilton Urban Core Community Health Centre
Immigrant Culture and Art Association
Immigrant Services Guelph-Wellington
Kitchener-Waterloo Multicultural Centre
Niagara Folk Arts Multicultural Centre
Reception House - Waterloo Region
St. Joseph Immigrant Women's Centre
Welland Heritage Council and Multicultural Centre
YMCA of Hamilton/Burlington/Brantford,
Immigrant & Newcomer Services
YMCA of Kitchener-Waterloo Cross-Cultural & Immigrant Services

Région ouest

ACFO de London-Sarnia, Centre de Ressources Communautaires
Across Languages Translation and Interpretation
Adult Language and Learning
London Cross Cultural Learner Centre
London Inter Community Health Centre
LUSO Community Services
Multicultural Council of Windsor and Essex County
New Canadians' Centre of Excellence Inc.
Ready-Set-Go Birth to Six Parental Support Group of Windsor
South Asian Centre of Windsor
South Essex Community Council
South London Neighbourhood Resource Centre
Unemployed Help Centre of Windsor
WIL Employment Connections
Windsor Women Working With Immigrant Women
Women's Enterprise Skills Training of Windsor Inc.
YMCA of Windsor and Essex County
YMCAs across Southwestern Ontario

Région est

Association Canadienne-Francaise de L'Ontario
Conseil Regional Des Milles-Illes
Catholic Centre for Immigrants - Ottawa
Centre for International Migration and Settlement Studies
Conseil Economique et Social d'Ottawa-Carleton
Immigrant Women Services Ottawa
Jewish Family Services of Ottawa-Carleton
KEYS Job Centre
Kingston Community Health Centres
LASI World Skills
Lebanese and Arab Social Services Agency of Ottawa-Carleton
National Capital Region
YMCA-YWCA - Newcomer Information Centre
Ottawa Chinese Community Service Centre
Ottawa Community Immigrant Services Organization
Quinte United Immigrant Services
Réseau de développement économique et d'employabilité de l'Ontario, RDÉE Ontario
Somali Centre for Family Services
Vitesse Re-Skilling Canada Inc.

Région central ouest

African Community Services of Peel
Brampton Multicultural Community Centre
Centre d'Établissement des Nouveaux Immigrants de Peel
Centre for Education and Training
Chinese Association of Mississauga
Dixie Bloor Neighbourhood Centre
Halton Multicultural Council
India Rainbow Community Services of Peel
Interim Place
Labour Community Services of Peel Inc.
Le Regroupement des Femmes Immigrantes Francophones
Malton Neighbourhood Services
MIAG Centre for Diverse Women & Families
Newcomer Centre of Peel
Ontario Inter-Cultural Community Services
Palestine House Educational and Cultural Centre
Peel Career Assessment Services Inc.
Peel Multicultural Council
Sexual Assault and Violence Intervention Services of Halton
Spectra Community Support Services
United Achievers' Community Services

Région Toronto

Abrigo Centre
Access Alliance Multicultural Health and Community Services
Accessible Community Counselling and Employment Services
Across Boundaries: An Ethnoracial Mental Health Centre
Afghan Association of Ontario
Afghan Women's Organization
African Training and Employment Centre
Agincourt Community Services Association
Albion Neighbourhood Services
Alliance for South Asian AIDS Prevention
Anglican United Refugee Alliance
Arab Community Centre of Toronto
Armenian Community Centre - Armenian Relief Society, Social Services
Asian Community AIDS Services
Auberge Francophone
AWIC Community and Social Services
Bangladeshi-Canadian Community Services
Barbra Schlifer Commemorative Clinic
Black Coalition for AIDS Prevention
Bloor Information and Life

Skills Centre
Canadian Arab Federation
Canadian Centre for Language & Cultural Studies Inc.
Canadian Centre for Victims of Torture
Canadian Tibetan Association of Ontario
CARE Centre for Internationally Educated Nurses
Catholic Cross-Cultural Services
CATIE - Canadian AIDS Treatment Information Exchange
Centre for Immigrant and Community Services
Centre for Spanish Speaking Peoples
Centre for Support & Social Integration Brazil-Canada
Centre Francophone de Toronto
Chinese Family Services of Ontario
Collège Boréal
Community Action Resource Centre
Community Legal Education Ontario
Community MicroSkills Development Centre
COSTI Immigrant Services
Council of Agencies Serving South Asians
CUIAS Immigrant Services CultureLink
Davenport-Perth Neighbourhood and Community Health Centre
Dejinta Beesha
Dixon Hall

East Metro Youth Services
Eastview Neighbourhood Community Centre
Elderly Vietnamese Association of Toronto
Elsbeth Heyworth Centre for Women
Enlace Community Link Inc.
Eritrean Canadian Community Centre of Toronto
Ethiopian Association in the Greater Toronto Area
Family Inter-Generation Link
Family Service Toronto
FCJ Refugee Centre
Flemingdon Neighbourhood Services
For You Telecare Family Service
For Youth Initiative Toronto
FutureWatch Environment and Development Education Partners
Griffin Centre
Heritage Skills Development Centre
Hispanic Development Council
Hong Fook Mental Health Association
Immigrant Women's Health Centre
Islamic Social Services and Resources Association
Jamaican Canadian Association
Jane/Finch Community and Family Centre
Japanese Social Services, Toronto
Jewish Immigrant Aid Services Toronto
JobStart

JVS Toronto
Kababayan Community Service Centre
KCWA Family and Social Services
Korean Senior Citizens Society of Toronto
L'Institut de leadership des femmes de l'Ontario
La Passerelle-Intégration et Développement
Lakeshore Area Multi Services Project
Lao Association of Ontario
Learning Disabilities Association of Toronto District Learning Enrichment Foundation
Maison d'Hébergement pour Femmes Francophones
Margaret's Housing and Community Support Services Inc.
Mennonite New Life Centre of Toronto
Midaynta Community Services
Multilingual Community Interpreter Services, Ontario
Neighbourhood Link Support Services
Nellie's
New Canadian Community Centre
New Circles Community Services
Newcomer Women's Services Toronto
North York Community House
Northwood Neighbourhood Services
Oasis Centre des Femmes

Oromo Canadian Community Association of GTA
Parkdale Community Information Centre
Parkdale Community Legal Services
Parkdale Intercultural Association
Planned Parenthood Toronto
Polycultural Immigrant Community Services
Progress Career Planning Institute
Rexdale Women's Centre
Roma Community Centre
S.E.A.S. (Support, Enhance, Access, Service) Centre
Scadding Court Community Centre
Settlement Assistance and Family Support Services
Silent Voice Canada
Sistering - A Woman's Place
Skills for Change
Social Planning Toronto
Sojourn House
Somali Immigrant Aid Organization
South Asian Women's Centre
South Asian Women's Rights Organization
South Etobicoke Community Legal Services
St. Stephen's Community House
Tesoc Multicultural Settlement Services
The Career Foundation
The Cross-Cultural Community Services Association
The Redwood Shelter
The Salvation Army, Toronto

Harbour Light Ministries
Immigrant and Refugee Services
Thorncliffe Neighbourhood Office
Times Change Women's Employment Service
Toronto Community & Culture Centre
Toronto Community Employment Services
Toronto Region Immigrant Employment Council
Toronto Workers' Health and Safety Legal Clinic
Toronto Workforce Innovation Group
Tropicana Community Services
Unison Health and Community Services
University Settlement
Vietnamese Association, Toronto
Vietnamese Women's Association of Toronto
West Neighbourhood House
Women's Health in Women's Hands Community Health Centre
WoodGreen Community Services
Workers' Action Centre
Working Skills Centre
Working Women Community Centre
YMCA - Korean Community Services
YMCA YMCA of Greater Toronto, Newcomer Settlement Programs
Youth Assisting Youth
YWCA Toronto

BÉNÉVOLES, ÉTUDIANTS, MEMBRES DU PERSONNEL

DÉVOUEMENT ET ENGAGEMENT

Directrice générale
Debbie Douglas

Directrice générale adjointe
Eta Woldeab

Gérant, IT and New Media
Dave Montague

Gérante, Sector Capacity Development
Jolanta Nozka

Gérant, Finance et Administration
Roger Ramkissoon*
Paul Carson**

THANK YOU

Membres du Personnel

Fanieal Abraha
Selina Basudde**
Paulina Bermeo
Oleksandra Budna**
Amy Casipullai
María Lucia Castillo*
Jasmine Chua
Greg Elward
Erin Ewing
Tamaisha Eytle
Zeina Farah
Anna Finch
Erika Gates-Gasse
Krittika Ghosh
Sarah Hamdi

Peggy Ho
Lorraine Hudson
Beverly Lawrence-
Dennis
Paulina Maciulis*
Julia Mais
Leona McColeman*
Ann-Marie McGregor*
Wariri Muhung**
Paul Newby
Chavon Niles
Martha Orellana
Theresa Polyakov
Anita Rawana **
Petra Roberts

Jai Sahak
Aissatou Sanko**
Juanita Smith*
Elena Trapeznikova
Lumembo Tshiswaka
Marcos Vilela

Étudiants

Hamdi Moalim *
Joanna Delos Reyes *
Sarah Robinson-Yu*

* Parti pendant l'année

** Rejoint après le 31 mars,
2013

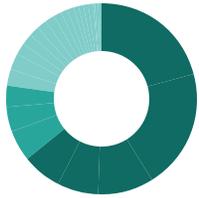


Personnel représenté: Debbie Douglas, Anita Rawana, Peggy Ho, Dave Montague, Sarah Hamdi, Erika Gates-Gasse, Aissatou Sanko, Paulina Berneo, Tamaisha Eytle, Selina Basudde, Jasmine Chua, Elena Trapeznikova, Chavon Niles, Fanieal Abraha, Lumembo Tshiswaka, Krittika Ghosh, Julia Mais, Martha Orellana, Beverly Lawrence-Dennis, Erin Ewing, Paul Carson, Petra Roberts, Eta Woldeab, et Anna Finch.

2014

RAPPORT FINANCIER

FORCES ET IMPUTABILITÉ

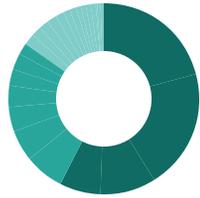


REVENUES

67% Fédéral

10% Provincial

23% Autres



DÉPENSES

53% Personnel

28% Programmes

19% Administrative

REVENUES (\$)

	2014	2013
Citoyenneté et Immigration Canada (CIC)	2,234,275	2,731,186
Ministère des Affaires civiques et de l'Immigration de l'Ontario	277,651	250,307
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario	63,910	63,780
L'Assemblée législative de l'Ontario	-	4,000
La Fondation Trillium de l'Ontario	142,789	205,310
United Way of Greater Toronto	180,577	183,077
Autres fondations	86,228	100,385
Frais d'adhésion	150,906	139,700
Inscriptions aux ateliers	12,702	23,590
Dons et levée de fonds	14,287	8,282
Enterprises de production	11,811	5,300
Ville de Toronto	54,191	32,483
TOTAL	3,229,327	3,747,400

DÉPENSES (\$)

	2014	2013
PERSONNEL		
Salaires	1,646,622	1,850,346
Contrats et honoraires	419,954	363,262
Avantages	303,005	319,105
Formation du personnel	4,803	2,032
Sous-total	2,374,384	2,534,735
PROGRAMMES		
Déplacement, hébergement, conférence	65,922	365,563
Éducation et formation professionnelle		
Paiement aux associés	89,983	90,006
Infrastructure TI secteur	1,900	87,994
Frais de réunion	57,385	80,238
Honoraires professionnels	3,266	64,971
Fournitures	37,968	61,606
Autres (téléphone, journée des droits des réfugiés, le recrutement du personnel)	64,667	44,141
	126,439	35,376
Marketing et promotion	28,729	16,010
Levée de fonds	0	510
Sous-total	476,259	846,415
ADMINISTRATIVE		
Loyer, taxes et services publics (net)	191,417	199,417
Honoraires professionnels	66,707	53,381
Téléphone	14,253	16,264
Autres (photocopie location)	7,743	15,246
Assurances	8,311	8,366
Poste et courrier	3,399	4,974
Frais bancaires	4,314	4,107
Sous-total	296,144	301,755
TOTAL	3,146,787	3,682,915

NOS BAILLEURS DE FONDS

NOUS REMERCIONS NOS BAILLEURS DE FONDS POUR LEUR SUPPORT GÉNÉREUX

Citoyenneté et Immigration Canada
Ministère des Affaires civiques, de l'immigration et du Commerce international de l'Ontario
Direction générale de la condition féminine de l'Ontario
La Fondation Trillium de l'Ontario
United Way of Greater Toronto
Emploi et Développement social Canada
736 Outreach Corporation
Ville de Toronto

Nous exprimons notre reconnaissance spéciale à nos nombreux bénévoles œuvrant sur nos divers comités consultatifs, qui ont généreusement donné de leur temps et de leur expertise pour faire un succès de notre travail cette année.

Nous exprimons notre reconnaissance spéciale à nos Champions de l'Initiative Espaces positifs qui ont travaillé sans relâche dans différentes régions pour assurer des espaces accueillants pour tout le monde.

Nous exprimons notre reconnaissance spéciale à nos organismes membres, qui ont contribué de plusieurs façons à soutenir notre rôle en tant que leur voix collective.

OCASI

Ontario Council of Agencies Serving Immigrants

Etablissement.Org
Bienvenue en Ontario



Settlement.Org
Welcome to Ontario



United Way
Member Agency